



EL FIQH DE LA ADORACIÓN CON IMÁGENES

FACILITANDO Y ENSEÑANDO LAS LEYES DEL ISLAM

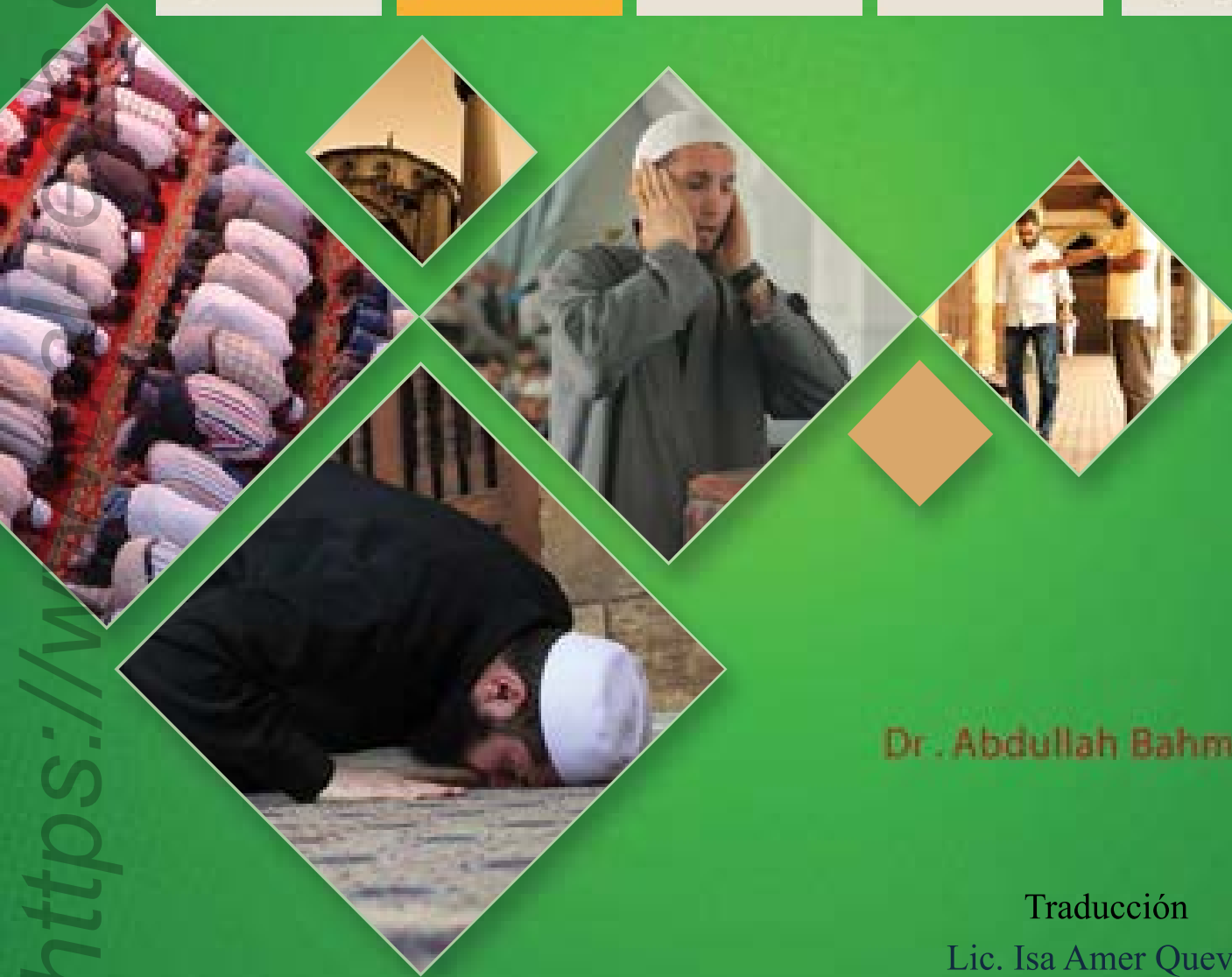
La purificación

La oración

El ayuno

Az-Zaka

La peregrinación



Dr. Abdullah Bahmmam

Traducción

Lic. Isa Amer Quevedo

Descripción de As-salat

La oración

6

Descripción de As-Sala

Encarar la qibla y Takbirat al ihram

Quien desea rezar se debe poner de pie con la parte delantera de su cuerpo y su rostro en dirección de la qibla, consciente de estar ante Al-lah con actitud devota y humilde.

Luego concibe en su corazón la intención de realizar As-Sala

Luego levanta ambas manos a la altura de sus hombros u orejas y dice: “Al-lahu Akbar”⁽¹⁾.

Luego pone su mano derecha sobre su izquierda asentada sobre el pecho y sujeta la izquierda con la derecha ⁽²⁾.



La plegaria de apertura y la recitación de Al Fatiha

El orante inclina su cabeza y pone la vista en el punto donde apoyará su frente en la prosternación⁽³⁾, luego dice: “subhanak Al-lahumma wa bihamdika, tabarak ismuk wa ta’ala yadduk wa la ilaha gairuk” (Glorificado y alabado seas Al-lah; bendito sea tu nombre; suprema es tu voluntad y no hay dios sino Tú)⁽⁴⁾.

(1) Lo citó Muslim.
(2) Lo citó Ahmad.
(3) Lo citó Al Bujari.
(4) Lo citó Muslim.

Contenido

Encarar la qibla y pronunciar takbirat ul ihram (takbir de inicio del ritual de As-Sala)

La plegaria de apertura y recitación de Al Fatiha

Ar-ruku' y levantarse del mismo

As-suyud y levantarse del mismo

At-tashahhud (el testimonio de fe)

At-taslim (el saludo final)

Las alabanzas posteriores a As-Sala



https://www.al-feqh.com/es

Luego dice: “A’udhu bil-lahi min ash-shaitan ir rayim” (me refugio en Al-lah contra Satán el maldito) y “bismil-lah ir-Rahman ir-Rahim” (En el nombre de Al-lah Clemente, Misericordioso) ⁽¹⁾.

Luego recita la Sura primera del Corán “Al Fatiha” (la apertura) ⁽²⁾ y después dice: “Amín” (Amén).

Luego el orante recita otra sura del Corán o parte de ella según sus posibilidades; la única condición es que recite en voz alta en el rezo del Fayer y en las primeras dos rak’at del Magrib y el ‘Isha’.

Ar-Ruku’ y reincorporarse del mismo

El orante levanta sus manos como ya mencionamos y pronuncia el takbir para luego inclinarse hacia adelante (ar-ruku’) y pone sus manos sobre sus rodillas con los dedos entreabiertos como sujetándolas. El orante debe estabilizarse en la posición enrectando su espalda y su cabeza, luego dice: “Subhana rabbi al ‘Adhim” (glorificado sea mi señor el magnífico) tres veces ⁽³⁾.

Luego se reincorpora el orante y dice (el imam y el que reza solo): “Sami’a Al-lah liman hamidah” (Al-lah oye a quien le alaba) ⁽⁴⁾, y dice luego (todos): “Rabbana wa lak al hamd mal’ as-samawat wa mal’ al ard, wa mal’ ma bainahuma, wa mal’ ma shi’ta min shai’ ba’d” (Señor nuestro, y Tuya es la alabanza que llena los cielos y la tierra, que llena lo que hay entre ambos y llena lo que Tú desees)⁽⁵⁾.

- (1) Lo citó Muslim.
- (2) Lo citó Al Bujari.
- (3) Lo citó At-Tirmidhi.
- (4) Lo citó At-Tirmidhi.
- (5) Lo citó At-Tirmidhi.



La oración

El suyud y levantarse del mismo

El orante pronuncia el takbir luego se prosterna apoyando primero sus dos rodillas, luego sus manos ⁽¹⁾ y luego su frente y nariz. Las manos se apoyan extendidas sobre el suelo a la altura de las orejas o los hombros.

Los dedos deben quedar en dirección de la qibla y debe levantar los antebrazos del suelo ⁽²⁾, alejando los codos de sus costados ⁽³⁾ y su vientre de sus muslos. En esta posición dice: subhana rabbi al a'la a'la" (glorificado sea mi Señor el Altísimo) tres veces y debe aprovechar para pronunciar plegarias abundantes.⁽⁴⁾

Luego levanta su torso pronunciando el takbir y se sienta sobre su pie izquierdo ⁽⁵⁾ y apoyándose en el derecho con los dedos en dirección de la qibla. Apoya sus manos extendidas sobre sus muslos y con sus dedos en dirección de la qibla. Luego dice:

(1) Lo citó Abu Dawud.

(2) La porción del brazo entre el codo y la mano.

(3) La porción de brazo entre el codo y el hombro.

(4) Lo citó Al Bujari.

(5) Lo citó Muslim.

“Al-lahummagfirli, warhamni, wayburni, wahdini warzuqni” (Al-lah perdóname, enderézame, ten piedad de mi, guíame y concédeme tu dotación) ⁽⁶⁾.

Luego pronuncia una vez más el takbir y se prosterna para el segundo suyud.

Luego se incorpora pronunciando el takbir y se sienta brevemente como lo relata Malik ibn Al Huwairiz, Al-lah esté complacido con él, al describir As-Sala del Profeta, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él: “No se levantaba sin haberse sentado brevemente”⁽⁷⁾.

Luego se levanta para realizar la segunda rak'a pronunciando el takbir y apoyándose sobre sus manos ⁽⁸⁾.

Luego reza la segunda rak'a como lo hizo en la primera excepto que no pronuncia la plegaria de apertura (du'a' ul istiftah)

(6) Lo citó At-Tirmidhi.

(7) Lo citó Al Bujari.

(8) Lo citó Al Bujari.



At-tashahhud

Cuando el orante ha realizado las dos primeras rak'at se sienta para el primer tashahhud, sentándose sobre su pie izquierdo y apoyándose en el derecho asentando las manos sobre sus muslos; la izquierda debe estar extendida y la derecha con los dedos anular y meñique plegados y el pulgar sujetando al medio pero con el dedo índice extendido ⁽¹⁾. Su mirada debe estar dirigida hacia su mano y debe decir: “As-Salam ‘alaik aihu an-nabi wa rahmatullahi wa barakatuh, As-Salam ‘alaina wa ‘ala ‘ibadillahih as-salihin, ash-hadu an la ilaha il-la Al-lah wa anna Muhammadan ‘abduhu wa rasuluh”⁽²⁾ (la paz sea contigo, Profeta, junto con la misericordia y bendiciones de Al-lah. La paz sea con nosotros y con los siervos rectos de Al-lah. Doy testimonio de que no hay más dios sino Al-lah y doy testimonio de que Muhammad es Su siervo y Mensajero).

Luego se incorpora si está en un rezo de más de dos rak'at y levanta sus manos al pronunciar el takbir y no recita en el resto de rak'at sino Al Fatiha. Luego se sienta en posición de tawarruk⁽³⁾ para el tashahhud final. Esta posición de tawarruk consiste en sentarse directamente sobre el suelo cruzando la pierna izquierda bajo sus muslos hasta salir por el lado derecho. Se dice lo mismo que dijo en el primer tashahhud y agrega: “Al-lahumma sal-li ‘ala Muhammadin wa ‘ala al muhammadin kama sal-laita ‘ala Ibrahim wa ‘ala al Ibrahim innaka hamidun mayid. Wa barik ‘ala Muhammadin wa ‘ala al Muhammadin kama barakta ‘ala Ibrahima wa ‘ala al Ibrahima innaka hamidun mayid”⁽⁴⁾ (Al-lah, exalta a Muhammad y a la familia de Muhammad en la misma manera en que exaltaste a Abraham y a la familia de Abraham, Tú eres alabado y glorioso. Y bendice a Muhammad y a la familia de Muhammad en la misma manera en que bendijiste a Abraham y a la familia de Abraham, Tú eres alabado y glorioso).

(1) Es la posición que generalmente adopta la mano al apuntar con el índice.

(2) Lo citó Al Bujari.

(3) Lo citó Abu Dawud.

(4) Lo citó Al Bujari.

Luego dice: “Al-lahumma inni a’udhu bika min ‘adhabi yahannam wa min ‘adhabil qabr wa min fitnatil mahia wal mamat wa min sharri fitnatil masih ad-dayyal”⁽⁵⁾ (Al-lah, me refugio en Ti contra el castigo del Infierno y me refugio en Ti contra el castigo de la tumba y me refugio en Ti contra la tentación de la vida y la muerte y del mal de la tribulación del falso mesías).

Taslim

Para terminar el rezo el orante saluda hacia su derecha diciendo: “As-Salam ‘alaikum warahmatullahi wa barakatuh”⁽⁶⁾ (la paz, la misericordia y las bendiciones de Al-lah sean con ustedes), y también hacia su izquierda.

Algunas fórmulas de adhkar para después del rezo



(5) Lo citó Al Bujari.

(6) Lo citó Muslim.

La oración

Decir: “Astagfirul-lah” (pido perdón a Al-lah) tres veces y “Al-lahumma anta As-Salam wa minka As-Salam tabarakta ia dhal yalalil wal ikram”⁽¹⁾ (Al-lah, Tú eres la paz y de Ti viene la paz; bendito seas, poseedor de la gloria y la bondad).

“La ilaha il-la Al-lah, lahum mulk wa lahum hamd wa hua ‘ala kul shai’ qadir. Al-lahumma la mani’ lima a’tait wa la mu’ti lima mana’t wa la ianfa’ dhal yaddi minka al yadd”⁽²⁾ (no hay dios sino Al-lah; Suyas es la soberanía y Suyas es la alabanza, y es de todo Poderoso. Al-lah no hay quien retenga lo que Tú diste ni quien dé lo que Tú retuviste, y no le sirve de nada la fuerza al fuerte, pues la fuerza viene de Ti).

“La ilaha il-la Al-lah, lahum mulk wa lahum hamd wa hua ‘ala kul shai’ qadir. La hawla wa la quata il-la bil-lah; la ialah il-la Al-lah wa la na’budu il-la i-iahu, lahun-ni’ma wa lahum fadl wa lahum zana’ ul hasan. La ilah il-la Al-lah, mujlisin lahud-din wa law kariha al kafirun”⁽³⁾ (no hay dios sino Al-lah; Suyas es la soberanía y Suyas es la alabanza y es de todo Poderoso. No hay fuerza ni poder sino en Al-lah, no adoramos sino a Él. Suyas es la gracia y Suyas la bondad y la alabanza bella. No hay más dios sino Al-lah, a Él adoramos sinceramente aunque renieguen de ello los incrédulos).

“Subhanal-lah wal hamdu lil-lah wal-lahu akbar” (Glorificado sea Al-lah, alabado sea Al-lah y Al-lah es el más grande) treinta y tres veces; “la ilaha il-la Al-lah, wahdahu la sharika lah, lahum mulk wa lahum hamd wa hua ‘ala kul shai’ qadir” (no hay dios sino Al-lah, sin iguales ni copartícipes; suya es la soberanía y suya es la alabanza y es de todopoderoso)⁽⁴⁾.

“Al-lahumma a’inni ‘ala dhikrik wa ‘ala shukrik wa ‘ala husni ‘ibadatik”⁽⁵⁾ (Al-lah asísteme para recordarte, para agradecerte y para adorarte bien).

(1) Lo citó Muslim.
(2) Lo citó Al Bujari.
(3) Lo citó Muslim.
(4) Lo citó Muslim.
(5) Lo citó Abu Dawud.

Recitar: Aiat ul kursi (2:255), surat Al Ijlas (112), surat Al Falaq (113) y surat An-Nas (114)⁽⁶⁾.

Decir: Al-lah te pido conocimiento útil, sustento lícito y obras aceptadas⁽⁷⁾ después del rezo del Fayer.

‘Aisha, que Al-lah esté complacido con ella, dijo: “El Mensajero de Al-lah, la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él, solía iniciar el rezo con el takbir, luego recitaba Al Fatiha... y cuando se inclinaba no levantaba la cabeza ni la doblaba sino entre ambos. Cuando se levantaba del ruku’ no se prosternaba hasta haberse estabilizado de pie y cuando se levantaba de la prosternación se quedaba sentado un momento para luego prosternarse de nuevo. Cada dos rak’at decía las saluciones y se sentaba sobre su pierna izquierda y apoyándose en la derecha y prohibía ‘uqbat ush-shaitan (sentarse apoyando los glúteos en los pies) y prohibía prosternarse con los antebrazos apoyados como las fieras; y terminaba el rezo con el taslim”⁽⁸⁾.



Casos

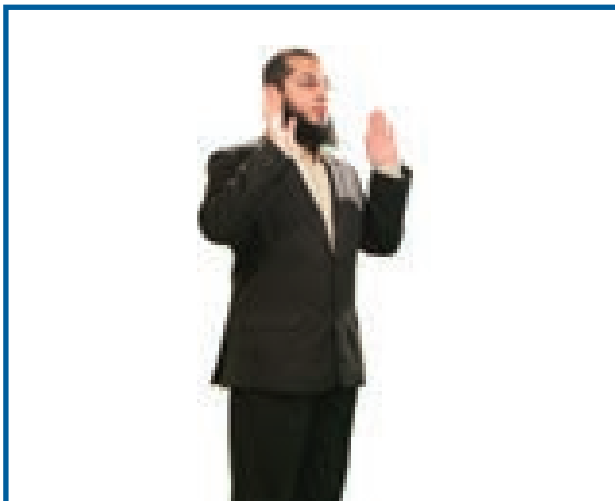
1. Algunas personas sienten fuertes dolores cuando ponen sus piernas en la posición correcta (del tashahhud entre ambas prosternaciones) y esto no es problema alguno ya que puede sentarse de la forma que pueda, pues la dificultad trae la tolerancia.
2. La mujer reza de la misma manera que el hombre.



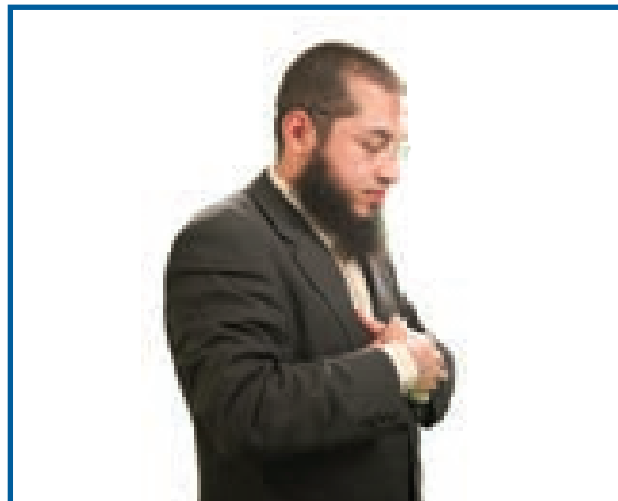
(6) Lo citó An-Nasai.
(7) Lo citó Ibn Maya.
(8) Lo citó muslim.

https://www.al-feqh.com/es

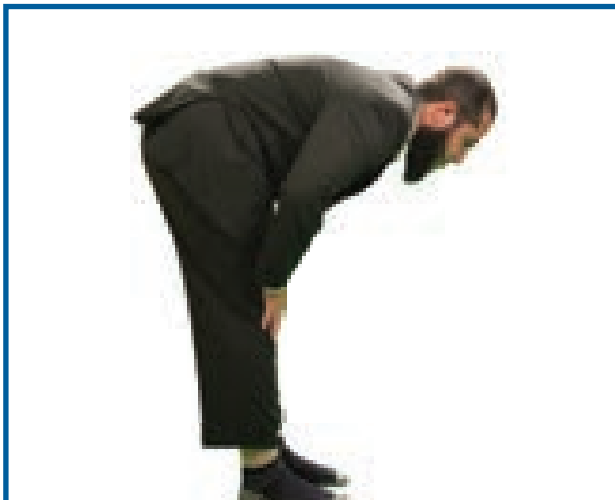
<https://www.al-feqh.com/es>



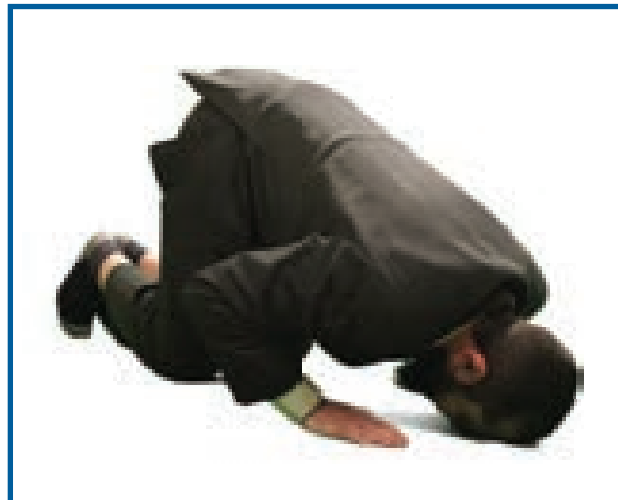
El takbir



Poner las manos sobre el pecho



El ruku' y levantarse



El sujud y levantarse



Sentarse entre ambos sujud

Sentarse para el tashahhud

El taslim